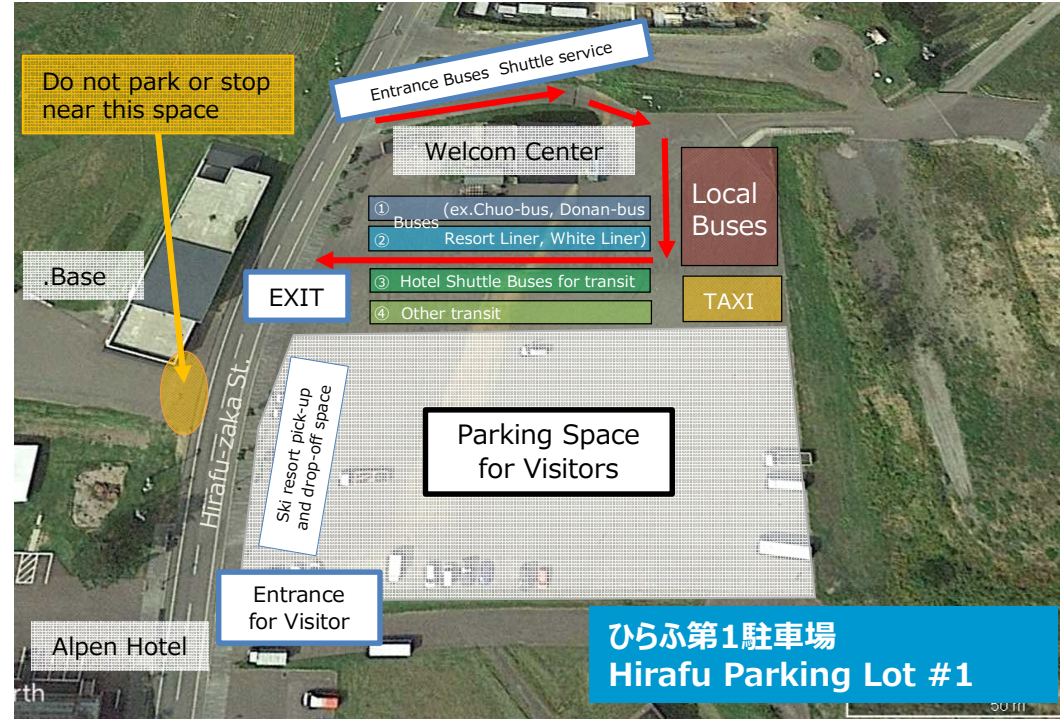


Notes on public parking in the Niseko Hirafu area (2021-2022 winter)

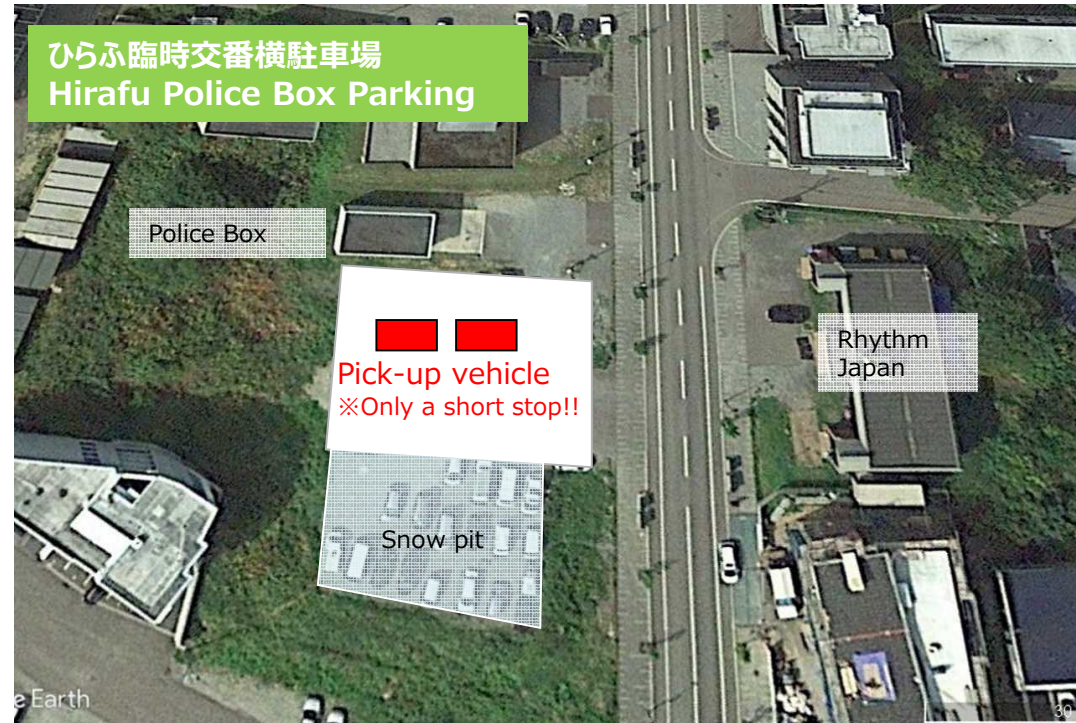
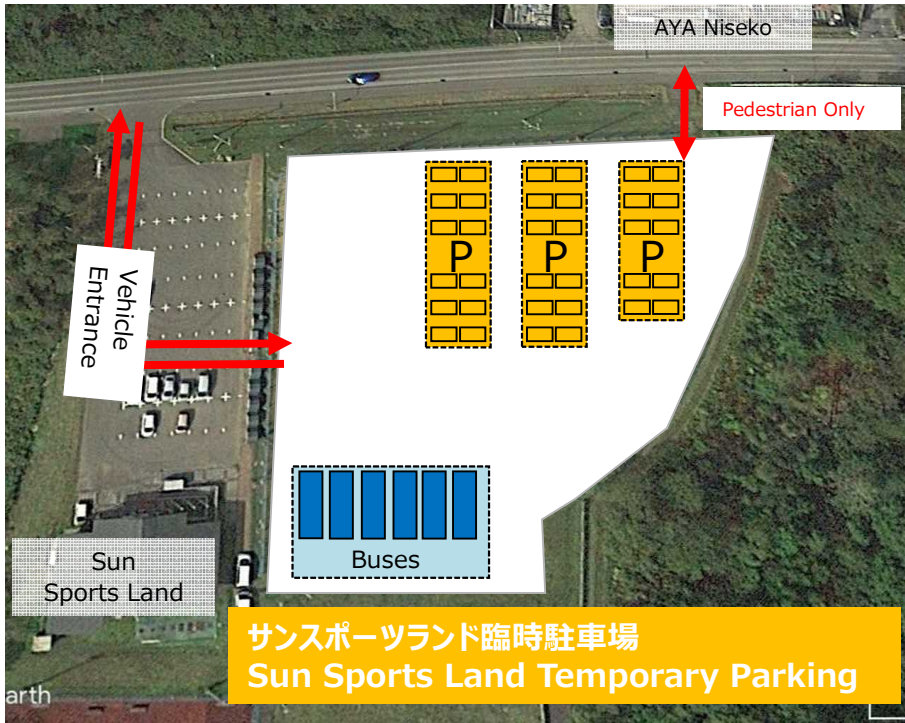


- ▶ **ひらふエリアの公共駐車場は夜間は除雪のために駐車できません。**
- ▶ 夜間駐車により除雪の障害となった場合、車が雪に埋もれて動かせなくなります。
- ▶ 宿泊される方は、夜間は各宿泊施設の駐車場に駐車願います。
- ▶ 路上駐車は、歩行者の妨げや、交通障害の原因となりますのでお止めください。なお、**ひらふ坂は勾配がきついため駐停車は禁止されています。**
- ▶ 冬期間は路上駐車を取り締まりが強化されるとともに、地域団体による見回りも行われております。
- ▶ Can't park overnight in public parking lot due to snow removal.
- ▶ When you park overnight, The car is stuck in snow and can't move.
- ▶ If you are staying at a hotel or condominium, park in the parking lot of each accommodation at night.
- ▶ Street parking is a hindrance for pedestrians and is a cause of traffic problems. **Hirafu-zaka St. has a steep slope, so parking and stopping are prohibited.**
- ▶ In winter, street parking is tightly controlled, and local groups are looking around.

- ▶ **送迎エリアは一方通行です。送迎車は会社名を表示してください。**
- ▶ **ひらふ第1駐車場では誘導係員の指示に従ってください。**
- ▶ **夜間(22:00~8:00)は除雪のために駐車できません。駐車場は施錠され閉鎖されるとともに夜間駐車すると車が雪に埋まり動かせなくなります。**
- ▶ ひらふ第1駐車場はスキー場等の利用者のための駐車場です。ひらふエリアで働く従業員の方々は、事業所の駐車場またはサンスポーツランド臨時駐車場に駐車願います。
- ▶ ひらふ坂沿いでの長時間駐停車は、他の車や歩行者の妨げになるのでご注意ください。
- ▶ **To access the pick-up and drop-off area near Welcome Center is One-way only.**
- ▶ **Follow the instructions of the parking staffs in Hirafu Parking lot #1.**
- ▶ **Don't park overnight. The parking lot is closed and locked at night (22:00~8:00).**
- ▶ Clearly display the name of company on service vehicles.
- ▶ Hirafu Parking lot #1 is for a National park user such as a ski resort. Employees working in the Hirafu area should park at the office parking lot or the Sun Sports Land temporary parking lot.
- ▶ Don't park at Hirafu-zaka St. for a long time because it will interfere with other cars and pedestrians.

ニセコひらふエリアにおける公共駐車場の諸注意

Notes on public parking in the Niseko Hirafu area



- ▶使用期間：12月中旬～3月中旬（雪の状況により期間が前後する場合があります）
- ▶駐車可能時間：午前8時～深夜0時 ▶対象：誰でも使用可能
- ▶夜間は除雪のために駐車できません。夜間駐車すると車が雪に埋まり動かせなくなります。
- ▶サンスポーツランド建物前の駐車スペースは、サンスポーツランド利用者のための駐車場です。
- ▶Available Period：From Mid December to Mid March 2020.
- ▶Available Hours：8am-0am(No parking is allowed from 0am to 8am.)
- ▶Eligible Users：Anybody needs to park
- ▶Can't park overnight, if you park, the car is stuck in snow and can't move.
- ▶The parking space in front of Sun Sports Land building is only for visitors to Sun Sports Land.

- ▶ひらふ臨時交番横駐車場は送迎等での一時停車のみ可能です。
- ▶緊急車両が入り出ることがありますので、その際は緊急車両の通行を優先してください。
- ▶ひらふ坂での駐車は、交通障害の原因となるので絶対にやめてください。
- ▶夜間は除雪のために駐車できません。夜間駐車すると車が雪に埋まり動かせなくなります。
- ▶Hirafu Police Box Parking can only be stopped temporarily by pick-up.
- ▶When an emergency vehicle comes, give priority to the emergency vehicle.
- ▶Never park and stop at Hirafu-zaka St. because it causes traffic problems.
- ▶Can't park overnight, if you park, the car is stuck in snow and can't move.

作成：倶知安警察署、倶知安観光協会、ニセコひらふエリアマネジメント、ニセコひらふパトロール隊、倶知安町観光商工課
Announced by Kutchan Police Station, Kutchan Tourism Association, Niseko Hirafu Area Management, Niseko Hirafu Neighbourhood Watch, Kutchan Town Office Tourism and Industry Division